Funktionsmuster Dokumentation
*documentation of samples*



| | |
|---|---|
| Lüfter-Typ | 618 J/2HHPR-000 |
| SKL | 5700056010 |
| EP | 641246.03 |
| Datum | 07.07.10 |
| Kunde | |

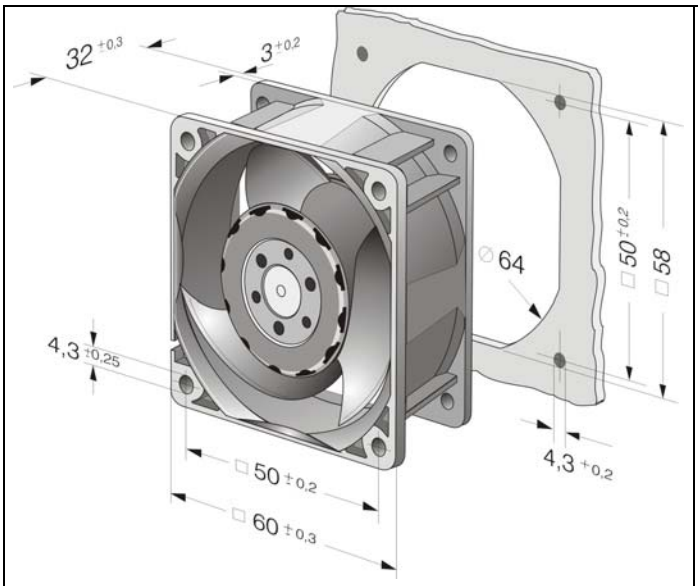
**Inhaltsverzeichnis / *Table of contents***

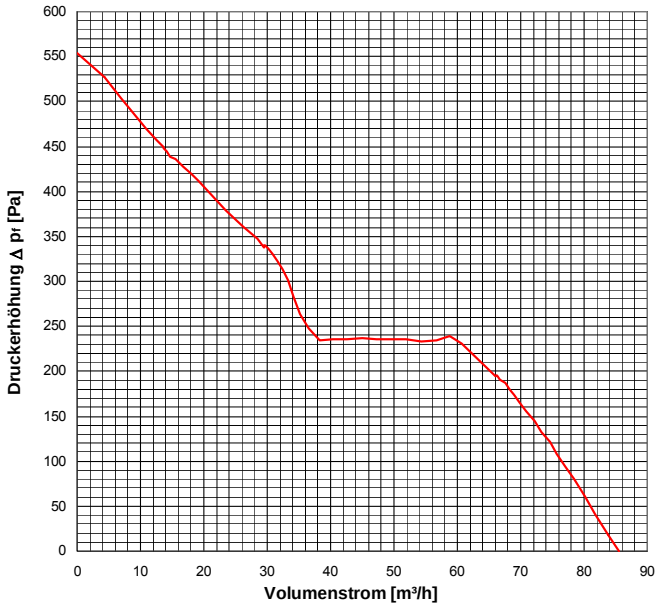

1. Mechanik / Mechanics 2
1.1. Anschluss / Connections 2
2. Betriebsdaten / Operating Data 3
2.1. Elektrische Betriebsdaten / Electrical Operating Data 3
2.2. Betriebsdaten Elektrische Schnittstelle / Operating Datas Electrical Interface 4

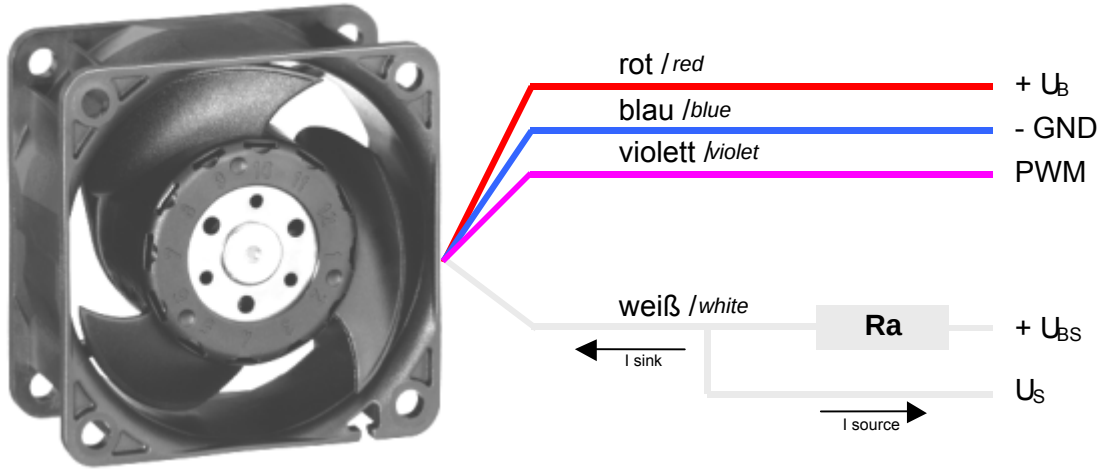
## *1.* Mechanik / *Mechanics*

### *1.1.* *Anschluss* / *Connections*

| | | |
|---|---|---|
| Elektrischer Anschluss<br>*Electrical junction* | Einzellitzen / wires | |
| Leitungslänge [mm]<br>*Length of the wire [mm]* | 400 | |



## 2. Betriebsdaten / *Operating Data*

### *2.1. Elektrische Betriebsdaten / Electrical Operating Data*

Δp = 0: entspricht freiblasend / *corresp. to free-air delivery*
I: entspricht arithm. Strommittelwert / *corresp. to arithm. mean current value*

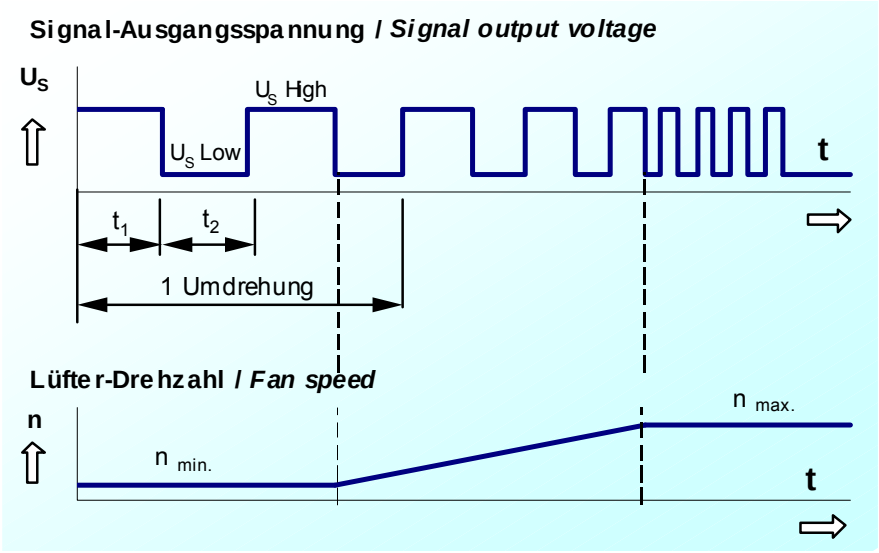
Bei geregelten, drehzahlvariablen Systemen gelten die Tabellenwerte für die Ansteuerung mit Nennsollwert. / *With speed controlled systems the table codes are valid for control with nominal set value*

| Merkmal | Bedingung | Symb. | Werte |
|---|---|---|---|
| Spannungsbereich [V]<br>*Voltage range [V]* | Δp = 0 | U | 38 ... 58 |
| Nennspannung [V]<br>*Nominal voltage [V]* | Δp = 0 | $U_N$ | 48 |
| Leistungsaufnahme [W]<br>*Power [W]* | Δp = 0 | P | 14,4 (1) |
| Stromaufnahme [mA]<br>*Current consumption [mA]* | Δp = 0 | I | 300 (1) |
| Drehzahl [$min^{-1}$]<br>[$min^{-1}$] | Δp = 0 | n | 15000 (1) |
| Blockierschutz<br>Locked *Rotor Protection* | | | el. Wiederanl. / el. restart |
| Blockierverhalten<br>Locked *Rotor behaviour* | | | 0,25 s on / 10,5 s off<br>tolerance +/- 10% |
| Anlaufstrom [mA]<br>*Starting current consumption [mA]* | | | 1200 |
| Betriebstemperatur im Lauf [°C]<br>*operating temperature running condition [°C]* | | | -40 … +75°C |
| Betriebstemperatur im Anlauf [°C]<br>*operating temperature start up condition [°C]* | | | -20 … +75°C |

(1) @ 100% PWM

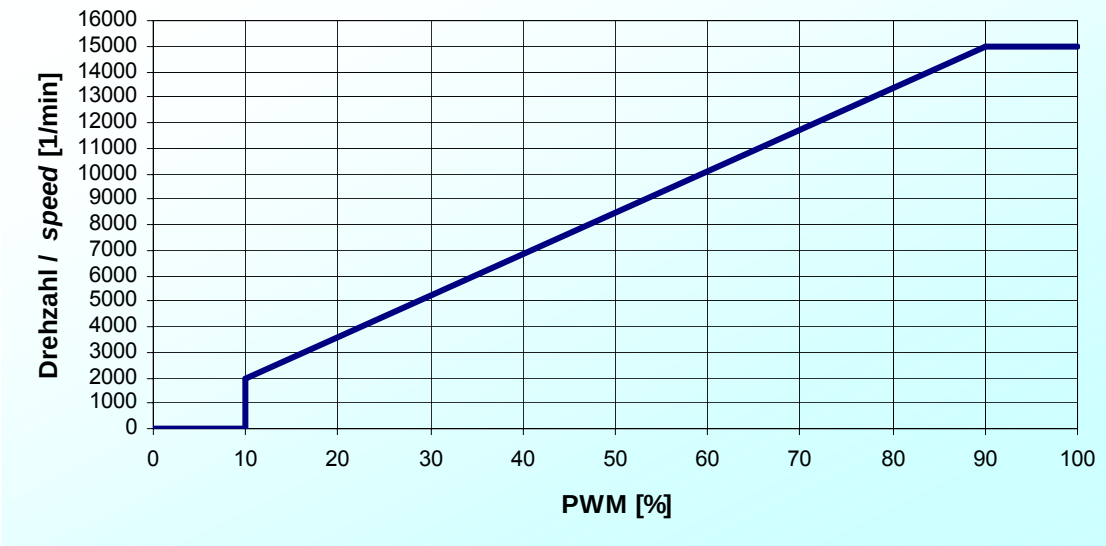
### *2.2. Betriebsdaten Elektrische Schnittstelle / Operating Datas Electrical Interface*

| Bezeichnung<br>Description | Bemerkung<br>Comment | Wert<br>Value | Einheit<br>Unit |
|---|---|---|---|
| Tacho Typ<br>*Tacho type* | **/2 (Open collector)** | | |
| Tachobetriebsspannung<br>*Tacho operating voltage* | | ....60 | V |
| Tachosignal Low<br>*Tacho level low* | **$I_{SINK}$ = 2mA** | ≤ 0,4 | V |
| Tachosignal High<br>*Tacho level high* | **$I_{SOURCE}$ = 0mA** | .... | V |
| Maximaler Sink-Strom<br>*Maximum sink current* | | ≤ 4 | mA |
| Tachofrequenz<br>*Frequency of tacho* | **(2 x n) / 60** | | Hz |
| Galvanisch getrennter Tacho<br>*Tacho isolated from motor* | **Nein / No** | | |



| *Sollwerteingang / Input* | **controlled by PWM** | |
|---|---|---|

**frequency : 1 … 30 kHz , open collector**




**Besondere Hinweise / *Special notes***

Gemessene Werte und Eigenschaften gelten für Funktionsmuster mit entsprechender SK-Nummer. Bezüglich zugesicherten Eigenschaften gilt die Spezifikation für das Serienprodukt.

*Measured values and properties are valid for prototypes with corresponding SK number. Regarding warranted properties, the product specification for series products is valid.*

**ebm-papst**
**St. Georgen GmbH & Co KG**

Herrmann-Papst-Straße 1
D-78112 St. Georgen
Phone +49 (0) 7724 / 81-0
Fax +49 (0) 7724 / 81-309
info2@de.ebmpapst.com

**ebm-papst**
**Mulfingen GmbH & Co KG**

Bachmühle 2
D-74673 Mulfingen
Phone +49 (0) 7938 / 81-0
Fax +49 (0) 7938 / 81-110
info1@de.ebmpapst.com

**ebm-papst**
**Landshut GmbH**

Hofmark-Aich-Straße 25
D-84030 Landshut
Phone +49 (0) 871 / 707-0
Fax +49 (0) 871 / 707-465
info3@de.ebmpapst.com

www.ebmpapst.com/de